

Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church

54 Walnut Street

Manchester, New Hampshire 03104

(603) 622-0034

Parish email: [pbvm@comcast.net](mailto:pbvm@comcast.net)

Parish website: [www.pbvmnh.org](http://www.pbvmnh.org)

Rev. Father Ihor Papka (Administrator)

(860) 617-6357; email: [vipapka@yahoo.com](mailto:vipapka@yahoo.com)

Trustees: Mr. Doug Vogel; Mrs. Pam Young

(603) 793-9513; (603) 315-9536

email: [doug.vogel@comcast.net](mailto:doug.vogel@comcast.net) or [pjyoungnh@gmail.com](mailto:pjyoungnh@gmail.com)

**Celebration of the Holy Mysteries**

**RECITATION OF THE HOLY ROSARY AND CONFESSIONS:** ½ HR BEFORE DIVINE LITURGY

**BAPTISM & CHRISMATION / ANNOINTING OF THE SICK / COMMUNION CALLS & VISITATIONS:**

CONTACT FR. IHOR TO MAKE ARRANGEMENTS

**MARRIAGE PREPARATION:**

CONTACT FR. IHOR AT LEAST SIX MONTHS PRIOR TO SETTING THE ACTUAL WEDDING DATE

**RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN:**

CONTACT MRS. CHRISTINA VOGEL AT (603) 686-2092 TO REGISTER YOUR CHILDREN

**SCHEDULE OF DIVINE LITURGIES:**

SUNDAYS: 10 AM (September thru May) MON THRU SAT: AS NOTED IN WEEKLY BULLETIN

9 AM (June thru August) HOLY DAYS OF OBLIGATION: 7 PM

**DIVINE LITURGY AND VESPERS SCHEDULE FOR WEEK OF NOVEMBER 28, 2021**

**November 28th – Twenty-Seventh Sunday after Pentecost**

Divine Liturgy: 10 AM Propers: Tone 2 Vestments: Bright

Epistle: Ephesians 6: 10 – 17 Gospel: Luke 13: 10 – 17

Intention: For all Parishioners

**Saturday, December 4th (10 AM):** For the blessed repose of the soul of **+Walter** Horangic with Panakhyda,offered by the Horangic Family

**Saturday, December 4th (7 PM):** Vespers Service

***Divine Liturgy & Vespers Services Schedule for December and January***

**Sunday, December 5th (10 AM):** For all Parishioners

**Saturday, December 11th (10 AM):** For the blessed repose of the souls of **+Jack and +Mary** Morales with Panakhyda,offered by the Babski and Morales Families

**Saturday, December 11th (7 PM):** Vespers Service

**Sunday, December 12th (10 AM):** For all Parishioners

**Saturday, December 18th (10 AM):** For the blessed repose of the soul of **+Doris** Schaefer with Panakhyda,offered by the Maksymowych Family

**Saturday, December 18th (7 PM):** Vespers Service

**Sunday, December 19th (10 AM):** For all Parishioners

***Christmas Week and Theophany Services:***

**Friday, December 24th (10 AM): Liturgy of St. Basil the Great followed by Liteeya Service;** for the blessed repose of the souls of **+Fr. Roman** Dyky, **+Dobroslava Adriana** Dyky and **+Kornelia Elysaveta** Mykycej

**Friday, December 24th (4 PM): Christmas Eve Divine Liturgy** (All English Language Liturgy)

**Saturday, December 25th (10 AM): Nativity of Our Lord and Savior Jesus Christ (Holy Day of Obligation)**

**Sunday, December 26th (10 AM):** For all Parishioners

**Monday, December 27th (7 PM):** Feast of St. Stephen, Protomartyr

**Saturday, January 1st (10 AM): Liturgy of St. Basil the Great - Feast of the Circumcision of Our Lord**

**Sunday, January 2nd (10 AM):** For all Parishioners

**Thursday, January 6th (7 PM): Feast of Theophany with Great Water Blessing (Holy Day of Obligation)**

**Friday, January 7th (7 PM): Christmas Day according to the Julian Calendar** (All Ukrainian Language Liturgy)

**Saturday, January 8th (7 PM):** Vespers Service

**Sunday, January 9th (10 AM):** For all Parishioners

**Saturday, January 15th (7 PM):** Vespers Service

**Sunday, January 16th (10 AM):** For all Parishioners

**Saturday, January 22nd (10 AM):** For good health and God’s blessings upon **Jonathan and Lauren** Morales, offered by Ronald and Tanya Morales

**Saturday, January 22nd (7 PM):** Vespers Service

**Sunday, January 23rd (10 AM):** For all Parishioners

**Saturday, January 29th (10 AM):** For the blessed repose of the souls of **+Larissa and +Josef** Jerrold with Panakhyda,offered by the Maksymowych Family

**Saturday, January 29th (7 PM):** Vespers Service

**Sunday, January 30th (10 AM):** For all Parishioners

**Saturday Services**

Fr. Ihor is celebrating Vesper services every Saturday at 7 PM. All parishioners are invited to attend this beautiful service. Those who wish to have a Divine Liturgy celebrated for a loved one whether living or deceased or for a private intention are still able to do so. Please request your Divine Liturgy by contacting Fr. Ihor at (860) 617-6357 or cantor Jerry Maksymowych at (603) 627-2042. Please note that Saturday Divine Liturgies will now be celebrated only at 10 AM (9 AM during the summer months) whenever they are requested. If no Divine Liturgy has been requested for a particular Saturday, then none will be celebrated on that day. The Divine Liturgy schedule in the bulletin will only show 9 or 10 AM Divine Liturgies on Saturdays when they have been requested. If the bulletin does not show a 9 or 10 AM Divine Liturgy for a given Saturday, then this means that particular Saturday is available for your request.

**Суботні Богослужіння**

Oтeць Ігор святкує Bечірню кожної суботи у 7-мі годині вечером. Ласкаво просимо усіх парафіян до участи. Парафіяни які бажають замовити Божественну Літургію в суботу для померших або на особисті інтенції можуть дзвoнити дo o. Iгopя нa нoмep (860) 617-6357 aбo дo дякa п. Яpocлaвa Maкcимoвичa нa нoмep (603) 627-2042. Суботні Божественні Літургії будуть відслужені тільки о годині 10-тій ранком (о годині 9-тій ранком y лiтниx мicяцяx) кoли замoвлeні. Якщо Літургія в певну суботу не будe замовлeнa, то в цей день не буде жодна відпpaвлeна. Порядок Богослужінь в бюлетeнi покаже тільки ті суботні Служби Божі які є замовлені. Якщо в бюлетені не відображається Божественна Літургія на дану суботу, то це означає, що ця субота доступна нa Baшe замовлeня.

***Liturgical Propers, Readings and Sermon for Sunday***

**Liturgical Propers for the Twenty-Seventh Sunday After Pentecost**

**Resurrectional Tropar – Tone 2:** When You went down to death, O Life Immortal, You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity. When You raised the dead from the nether world, all the powers of heaven cried out: O Giver of life, Christ our God, glory be to You!

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen.

**Resurrectional Kondak – Tone 2:** You arose from the tomb, Almighty Savior, and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear, and the dead arose. Creation saw and rejoices with You, and Adam exults. And the world, my Savior, sings Your praises forever.

**Prokimen – Tone 2:** My strength and my courage is the Lord, for He has been my salvation, for He has been my salvation.

VERSE: The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me over to death.

**Prokimen – Tone 2:** My strength and my courage is the Lord, for He has been my salvation, for He has been my salvation.

**27-а НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА**

**Апостол (Eф 6: 10 – 17)**

До Eфecян поcлaння cв. aпоcтoлa Пaвлa читaння.

Браття, кріпіться в Господі та в могутності його сили. Одягніться в повну зброю Божу, щоб ви могли дати відсіч хитрощам диявольським. Нам бо треба боротися не проти тіла й крови, а проти начал, проти властей, проти правителів цього світу темряви, проти духів злоби в піднебесних просторах. Ось чому ви мусите надягнути повну зброю Божу, щоб за лихої години ви могли дати опір і, перемагаючи все, міцно встоятися. Стійте, отже, підперезавши правдою бедра ваші, вдягнувшись у броню справедливости і взувши ноги в готовність, щоб проповідувати євангелію миру. А над усе візьміть щит віри, яким здолаєте згасити всі розпечені стріли лукавого. Візьміть також шолом спасіння і меч духовний, тобто слово Боже.

**Epistle Reading for the Twenty-Seventh Sunday after Pentecost (Ephesians 6: 10 – 17)**

A reading of the letter of St. Paul to the Ephesians.

Brethren: Finally, draw your strength from the Lord and His mighty power. Put on the armor of God so that you may be able to stand firm against the tactics of the devil. Our battle is not against human forces but against the principalities and powers, the rulers of this world of darkness, the evil spirits in regions above. You must put on the armor of God if you are to resist on the evil day; do all that your duty requires, and hold your ground. Stand fast, with the truth as the belt around your waist, justice as your breastplate, and zeal to propagate the Gospel of Peace as your footgear. In all circumstances hold faith up before you as your shield; it will help you extinguish the fiery darts of the evil one. Take the helmet of salvation and the sword of the spirit, the word of God.

**Tone 2: Alleluia, alleluia, alleluia.**

VERSE: The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.

**Tone 2: Alleluia, alleluia, alleluia.**

VERSE: Lord, grant victory to the king, and hear us in the day that we shall call upon You.

**Tone 2: Alleluia, alleluia, alleluia.**

VERSE: Вислухає Тебе Господь у день печалі, захистить Тебе ім'я Бога Якова.

**Tone 2: Alleluia, alleluia, alleluia.**

VERSE: Господи, спаси царя і вислухай нас, коли будемо взивати до Тебе.

**Tone 2: Alleluia, alleluia, alleluia.**

**Євангелія (Лк 13: 10 – 17)**

У той час, Ісус навчав в одній з синагог у суботу. Була ж там одна жінка, що її тримав дух у недузі вісімнадцять років. Bона була скорчена й не могла ніяк випростатись. Побачивши її, Ісус покликав, промовивши до неї: “Жінко, ти звільнена від твоєї недуги.” І поклав на неї руки й вона зараз же випросталась, і почала прославляти Бога.

Тоді начальник синагоги, обурений, що Ісус оздоровив у суботу, озвався і мовив до народу: “Шість днiв, коли маєте працювати; тоді, отже, приходьте й оздоровляйтесь, а не в день суботній.” Господь у відповідь сказав до нього: “Лицеміри! Чи кожний з вас не відв’язує свого вола або осла від ясел і не веде його поїти? Цю ж жінку, дочку Авраама, що її сатана зв’язав ось вісімнадцять років, не треба було від цих узів звільнити в день суботній?” І як Bін говорив це, усі противники його засоромились, а ввесь народ радів усімa славними вчинками, які Bін зробив.

**Gospel Reading for the Twenty-Seventh Sunday after Pentecost (St. Luke 13: 10 – 17)**

On a Sabbath day, Jesus was teaching in one of the synagogues. There was a woman there who for eighteen years had been possessed by a spirit, which had drained her strength. She was badly stooped – quite incapable of standing erect. When Jesus saw her, He called her to Him and said, “Woman, you are free of your infirmity.” He laid His hand on her, and immediately she stood up straight and began thanking God.

The chief of the synagogue, indignant that Jesus should have healed on the Sabbath, said to the congregation, “There are six days for working. Come on those days to be cured, not on the Sabbath.” The Lord said in reply, “O you hypocrites! Which of you does not let his ox or ass out of the stall on the Sabbath to water it? Should not this daughter of Abraham here who has been in the bondage of Satan for eighteen years have been released from her shackles on the Sabbath?” At these words, His opponents were covered with confusion; meanwhile, everyone else rejoiced at the marvels Jesus was accomplishing.

**Sermon for the Twenty-Seventh Sunday after Pentecost**

Slava Isusu Khrystu! My Dear Brother and Sisters in Christ!

Last week’s Gospel about the rich man who had a good harvest was like the finale to the cycle of the Gospel readings of Pentecost. It portrayed a man who had devoted all his time and energy to one thing: to the care of his temporary, earthly welfare. In order to keep his good harvest, he destroyed the old barns, built new, larger ones, and said: “Soul, you have much goods laid up for many years; take it easy, eat, drink, and be merry. But God said to him, “You fool! This very night your soul shall be required of you” (Lk. 12:19-20).

What is the matter? Why such a harsh sentence? The answer to this question is given in the Gospel reading for this Sunday. In today’s Gospel, we heard an account of the healing of a woman who had been disabled that is bent over and unable to stand erect, for eighteen years. This healing illustrates for us the salvation that God has come to give to each of us. Just as this woman suffered and was crippled by a twisted and bent body, so we also are all crippled by a soul that is twisted and bent under the weight of our many sins.

Jesus Christ calls each of us to repent in order to save our souls and not to perish. He calls us to “change our mind”, to make an effort and choose Life, not death! But how hard it is for us, who “have been snared by Satan for many years”, to start this struggle! Our Lord cures the suffering woman and He forgives our sins not because we deserve this forgiveness, but because He is Love and His love embraces all of us!

It is very hard for a man, who is experiencing misery from his own sins, to perceive this ultimate goodness of God. The ruler of the synagogue from today’s reading, for example, is trying to defend and endorse the literal execution of the law. He does not even realize that by doing that he calls to obey not God’s law, but his own personal understanding of this law. Being so deeply mistaken, the head of the synagogue in reality demands everyone to comply and adhere to his own law.

The meaning of one of the Commandments of the Old Testament is in fact, that it is essential to give people one day each week as the Day of God’s Remembrance. People need to have the ability to live at least one day a week not for themselves, but for God, and in the long run – for other people, for God’s love towards others.

Jesus Christ came to this world not to trespass the law, but to fulfill it (Mat.5:17). He calls us to repentance and to change our way of thinking. He wants us to see the true meaning of the Commandment about the Sabbath, answering thus to the reproaches for healing on the Consecrated Day: “O you hypocrites! Which of you does not let his ox or ass out of the stall on the Sabbath to water it? Should not this daughter of Abraham here who has been in the bondage of Satan for eighteen years have been released from her shackles on the Sabbath?” (Luke 13: 15-16)

The woman, who was cured from her infirmity, received from Jesus Christ not only alleviation of the sufferings of her body, but also, as the gift of Faith, redemption from the sufferings of her soul. “He laid his hands on her: and immediately she was made straight, and glorified God” (Luke 13:13).

The grace of God makes up that which is lacking in us and it is by this grace, this gift of God, that we are then able to pursue our calling and purpose in life in accordance with the will of God. By using the grace that God has given us and by joining our labors to that grace, may we be transformed and changed, so that we can become not only new, but also perfect creatures who rise to stand before God and bask in the light and warmth of His holy presence. Amen!

**Пpoпoвiдь на 27-y Hеділю Пicля 3icлaння Cвятoгo Дyxa**

Cлaвa Icycy Xpиcтy! Дорогі в Xpиcтi браття і сестри!

Кожного разу, коли ми читаємо якийсь уривок Євангелія, він приносить для нас певну духовну науку, настанови для нашого життя. Коли уважно прочитати притчу про безумного багача і історію оздоровлення скорченої жінки, то між ними можна провести певну духовну паралель. Подія скорченої жінки продовжує думку з притчі про нерозумного багача. Обидві ці постаті об’єднує одна проблема - вони є в’язнями. Нерозумний чоловік є в’язнем достатку, а скорчена жінка є в’язнем хвороби.

Історія оздоровлення в синагозі скорченої жінки подає нам приклад поведінки Ісуса серед людських проблем. Ісус перший промовив до жінки, потім підійшов до неї, поклав на неї руки і вона стала здорова. Він перший проявив ініціативу, зацікавлення долею хворої жінки. Так само і сьогодні Бог виходить перший назустріч людині, пропонує їй допомогу, вказує дорогу до щастя. Христос бачить і розуміє сумний стан сучасного людства і кожної людини, тому милосердиться над нами і кличе до себе словами: „Прийдіть до мене всі втомлені і обтяжені, і я облегшу вас. Візьміть ярмо моє на себе й навчіться від мене, бо я лагідний і сумирний серцем, тож знайдете полегшу душам вашим” (Мт. 11, 28-29).

Теперішня світова економічна криза викликає негативний психологічний вплив на багатьох людей, викликає у них пригнічення духа, духовне скорчення дуже часто через брак твердої віри і повної надії на Бога. Це є нова форма неволі, ув’язнення людини злим духом, який старається накинути на людину кайдани розчарування, безнадійності, втрати сенсу життя. Тoй хто може захистити нас від цього поневолення чи визволити з нього, розірвати кайдани, зруйнувати мури гріха, випростати нашого духа є Христос. Коли Ісус Христос навчав одного разу в Єрусалимі, то сказав до присутніх такі слова: „Кожен хто чинить гріх, є невільником гріха. Коли Син визволить вас, справді будете вільними” (Ів. 8, 34,36).

Бог хоче і старається допомагати нам у різних справах, але чи ми завжди є готові і стараємося цю допомогу розпізнати і прийняти через добру вістку проповіді, різні Божі засоби, як Церква і Святі Тайни, мощі святих і молитви оздоровлення? І здається, що ми вже чули це і знаємо, однак дійсність показує протилежне. Коли людина зустрічає якісь труднощі, вона пробує боротися з ними і вирішувати їх сама, а коли успіху немає, починає звертатися до Бога. Подібно голова синагоги, хоч був релігійним провідником місцевої громади, однак не розпізнав у вчинку Ісуса присутність Бога і дію його ласки через власну гордість.

Сьогоднішнє Євангеліє подає нам такі поради. Найперше, що треба зауважити, що оздоровлення жінки відбулося в синагозі – юдейському храмі. Ісус залишив нам новий храм - свою Церкву. В ній ми можемо отримати допомогу у вигляді духовної розмови, молитви священика чи Святих Тайн. Цю допомогу дає нам Ісус руками своїх посланців – священиків. Про це запевнює нас сам Христос словами, які він сказав до апостолів і їх наступників: *„Ось я даю вам владу наступати на зміїв, скорпіонів і на всю ворожу силу – і ніщо вам не пошкодить”* (Лк. 10, 19), *„Ісус дав їм владу над нечистими духами, щоб їх виганяли і лікували всяку хворобу й усяку неміч…Оздоровляйте недужих, воскрешайте мертвих, очищайте прокажених, бісів виганяйте”* (Мт.10, 1, 8).

Я хотів би кілька слів сказати для науки тих, хто не має часу на богослужіння і говорить, що вдома молиться. Подивімось на Ісуса Христа, Який, як бачимо із уривку Святого Євангелія, був присутній на молитві в синагозі. Саме цих, що кажуть, що в дома моляться, навчає нині Господь. Бо справа спільної молитви є дуже великою та відповідальною. Ісус, крім того, що молиться наодинці, приходить також і до синагоги та бере участь у спільній молитві.

Та все ж, повертаючись до зцілення скорченої жінки, хотілось, щоб ми розуміли, що таких зцілень у суботу за час проповіді Ісуса було багато. Він робить зцілення не щоб образити ревнителів Мойсеєвого Закону, але якраз навпаки: щоб вони навчились і зрозуміли, в чому є правдиве значення святого дня. Субота в Старому Завіті - це був день спокою та відпочинку: ця традиція ведеться ще від Мойсея. Євреї від малечку знали ці приписи, які говорили їм: «пам’ятай день суботній і освяти його». Тобто, шicть днів працюй, а 7–й залиши для Бога на святі діла. А саме: для спасіння своєї душі, вивчення Закону, просвічення розуму та серця, відвідання хворих та тих, хто ув’язненi, молитва та багато інших добрих діл.

Побачивши зцілення скорченої жінки, начальник синагоги не до Ісуса, але до всіх присутніх говорить про те, що в суботній день, мовляв, не личить займатись такими справами. Вплив Спасителя на присутніх після зцілення виявився ще більшим, але Господь не промовчав на звинувачення. А лише мотивував Свій вчинок необхідністю зробити добро, що ніяк не суперечить духу суботнього дня. Свою відповідь Він адресує не тільки начальникoвi синагоги, але й усім очевидцям чуда: «Лицеміри! Ісус пояснює, що Своїм вчинком Він ніяк не переступив заповідь щодо суботи, а навпаки: ще глибше її розкрив.

Сенс цього євангельського чуда полягає не в тому, щоб здивувати когось, зробити незвичну річ, але все це є таємницею любові. Любові до людини, яка в цей час найбільше потребує уваги. Господь в даному місці виявляє Свій найдосконаліший закон любові. Той, який не має меж, а тому поширюється він по цілому світу і реалізується в тих місцях, де його найбільше потребують. Завдання та покликання кожного з нас стати тим мостом, який з’єднує своєю присутністю у цьому житті землю та Небо, та зможе за собою повести ще когось в Царство Боже. Амінь!

**Communion Verse:** Хваліть Господа з небес, хваліть Його на висотах. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

***Prayer of Spiritual Communion***

My Jesus, I believe that You are truly present in these Holy Gifts! I love You above all things and I desire to receive You into my soul. Since I cannot receive You now sacramentally, I place before You my whole life and hope, O loving Master; and I ask, pray, and entreat You: make me worthy to partake in a mystical way and with a pure conscience of Your awesome and heavenly Mysteries: for the forgiveness of sins, for the pardon of offenses, for the communion of the Holy Spirit, for the inheritance of the kingdom of heaven, for confidence before You, and not for judgment or condemnation. I embrace You as You enter and abide in me, and I unite myself completely to You. Permeate my soul and body, and never permit me to be separated from You. Amen.

***Молитва Духовного Причастя***

Мій Ісусе! Я вірю, що Ти присутній у цих Святих Дарів!

Люблю Тебе над усе і моя душа тужить за Тобою.

Не можу зараз Тебе прийняти в Cвятiй Євхаристії,  
тому хоча б духовно прийди до мого серця!

Запрошую Тебе, відчиняючи навстіж двері мого серця, згадаючи Твої слова:

«Ось стою під дверима і стукаю.

Якщо хто почує Мій голос і відчинить двері,  
Я ввійду до нього, і буду вечеряти з ним, а він зі Мною».

Я ввесь єднаюся з Тобою. Ісусе, моє найвище Добро й моя солодка Любове!  
Торкнись мого серця і запали його,  
щоб воно завжди палало любов’ю до Тебе! Амінь.

***Parish Announcements***

**We Welcome You!**

If you are visiting our church today, our parish family is delighted to welcome you here! Thank you and God bless you for visiting with us today! We welcome all our visitors and guests who worship at our parish. We invite families and individuals who wish to become members to register by calling Fr. Ihor at (860) 617-6357.

**Biтaємo Bac!**

Якщо Bи відвідуєте нашу церкву сьогодні, нашa парафіяльна громада рада вітати Вас тут! Щире cпасибі Baм, і нехай Бог благословить Bас за Baшi відвідини з нами сьогодні! Ми запрошуємо сім’ї та осіб, які бажають стати членами, зареєструватися у нас пo телефонi о. Ігоря на номер (860) 617-6357.

**Please Pray for our Sick and Homebound Parishioners**

Fr. Ihor Papka, Fr. Zbigniew Brzezicki, Oleh and Valentina Babski, Marylou Blaisdell, Ian Brown, Luba Dyky, Adrianna Halloran, Cole Cheney-Halloran, Carmel Horangic, Christine Kolagji, Helen Kucman, Martha Majkut, Jean Mandych, Sherri Martel, Katherine Masso, Jennifer McMillan, Katharine McNaughton, Jackie Morales, Lauren Morales, Tanya and Ronald Morales, Alice Morris, Elizabeth Mozina, Olympia Pasicznyk, Alan Pasicznyk, Billie Sheesley, Richard Smith, John Terninko, Elisha Wallace, Greg and Mary. Please contact Fr. Ihor or a Trustee if you would like to add a friend or loved one to this prayer list.

**November Birthdays and Anniversaries**

The following parishioners are celebrating a birthday or wedding anniversary this month:

November 1 – Doug V.

November 6 – John T.

November 6 – Yurij S.

November 10 – Maria and Andrew B. (wedding anniversary)

November 15 – Laurent M.

November 17 – Pamela Y.

November 21 – Katarina V.

November 25 – Cassie G.

November 28 – Richard Y.

Our parish community wishes this month’s birthday and anniversary celebrants peace, joy, love and good health on their special day as well as throughout the year. May our dear Lord grant all of you many more healthy, happy and blessed years. Happy Birthday, Happy Anniversary and Ha Многая літа! (Na Mnohaya Lita!).

**Hall and Church Cleaning and Decorating for St. Nicholas Dinner and Christmas**

Volunteers are needed to help clean and decorate the church hall for the St. Nicholas dinner and the church for Christmas. Church hall cleaning and decorating will take place on Saturday December 4th beginning at 10 AM. Please see Karen Maksymowych to volunteer your time for this effort. Cleaning and decorating of the church for Christmas will take place on Sunday, December 19th after coffee hour. Please see Trustee Douglas Vogel if you can volunteer some of your time that day keeping in mind that many hands make quick work. Thank you.

**October, 2021 Financial Summary**

Total Income from October Donations: $4,522.00

Total Expenditures for October: $4,988.69

Deficit for October: $466.69

Average attendance for October: 32

Thank you and God bless you for your generous support of our parish.

**2022 Collection Envelopes**

Church collection envelopes for 2022 are now available in the back of the church. Please take your box of collection envelopes home with you today. If you do not find a box of envelopes with your name on it, please contact one of the Trustees and they will assign a numbered box of envelopes to you.

**Parish Services Cancellation Announcements on WMUR-TV**

In the event of inclement weather, any cancellations of parish church services will be announced on WMUR television. Cancellations will also be posted on the parish Facebook page, which can be accessed directly via the internet. Please check these resources when winter storms approach to see if services have been canceled. Even if parish services have not been canceled, but weather or road conditions are poor, please remember to use caution and good judgment before deciding whether or not to travel to church, keeping your safety and that of your family as the most important priority. Thank you.

**New Christmas Tradition**

Beginning on December 1st, read one chapter a day from the Gospel of St. Luke in the Holy Bible. There are twenty-four chapters in Luke’s Gospel. By Christmas Eve, you will have read an entire account of Jesus’ earthly life, and will wake up on Christmas morning knowing Whom we celebrate and why we celebrate Him.

**Bishop’s Annual Charity Appeal**

The Bishop’s Annual Charity Appeal is now concluded. Thanks to the generous donations of our parishioners, we fully met our parish’s goal of raising $1,200. Fr. Ihor and the Trustees thank everyone who donated to this worthwhile cause. May Almighty God richly bless all of you.

**Ladies’ Sodality Announcements**

**Breakfast with St. Nicholas**

Next Sunday, December 5th, the Ladies’ Guild will be hosting breakfast with St. Nicholas in the church hall after Divine Liturgy. The menu will feature scrambled eggs, link sausages, pancakes with maple syrup, fresh fruit bowl, fruit juice, coffee, tea and hot cocoa. Rumor has it that St. Nicholas himself will be stopping by to bless all the good boys and girls of our parish. The cost is $8 per person and children under 12 are free. Please pay Dawn Harmon or Martha Majkut on the day of the event.

***Weekly Reflection***

**Learning about Our Catholic Faith – Gratitude for Immeasurable Blessings**

***“Ten were cleansed, were they not? Where are the other nine? Has none but this foreigner returned to give thanks to God?” Then He said to him, “Stand up and go; your faith has saved you.”***[*Luke 17:17–19*](https://biblia.com/bible/rsvce/Luke%2017.17%E2%80%9319)

The leper was saved by faith through the expression of gratitude! What a wonderful story to ponder this weekend since we have just celebrated the national holiday of Thanksgiving!

Though Thanksgiving Day is not specifically a Church holy day, gratitude is certainly central to our Christian faith, as is illustrated by today’s Gospel reflection in which ten lepers were healed by Jesus. And their communal reaction is something of which to take note. Nine of them were healed and went about their business, not returning to the source of their healing to thank Him. But one did return. This one leper, who was suddenly no longer a leper, returned to Jesus, glorified Him, fell at His feet and thanked Him. This one leper was a foreigner, a Samaritan, but he manifested a faith that we must all strive to imitate. The faith of this Samaritan was evident by the fact that he knew he needed to not only be grateful for the grace of healing but that he also needed to express it.

As we celebrate the season of Thanksgiving, we are reminded that of all the things for which we must be grateful, nothing is more important than our gratitude to God for the immeasurable graces He has given us. But as the story goes, it is clearly very easy to overlook the importance of our response to God’s blessings. Only ten percent of the lepers responded with such an expression. Therefore, it is helpful today to examine the many reasons we should be thankful and should work to express that gratitude to God.

Firstly, God created us out of love. This is no small gift. It is the first gift He has given to us and one we often take for granted. God did not need to create us. He did not need to create you, but He did. And the gift of life, the gift of an immortal soul, is something that we must never overlook and always rejoice in.

Secondly, God entered our fallen state through the Incarnation within the womb of the Blessed Virgin Mary. Doing so elevated our fallen human nature to a height never known before. Humanity and divinity were united in the Person of the Incarnate Son of God and Son of Man, and we must be grateful for this unmerited and awe-inspiring gift.

Thirdly, we know the rest of the story. God, in the Person of the Incarnate Son, suffered, died and rose again. In so doing, He made it possible for every sin of ours to be wiped away. As we die with Him, we are invited to rise with Him. And as we rise with Him, we are invited to share in His glory in Heaven.

Lastly, in each and every life, there are countless graces given to us every day. But as spoiled children, we often overlook these blessings and take them for granted. Examples here do not suffice. It is essential that if you want to have a grateful heart that you learn to see these blessings in your own life. Too often we focus on our struggles and pain. But the blessings are abundant, and the more we turn to our Lord in total surrender, the more the blessings will flow.

Reflect, today, upon the attitude that you have toward the many blessings God has bestowed upon you. Begin by considering the central blessings of God’s creation and His saving acts of love. From there, try to ponder the many small ways that God has been with you, guided you, strengthened you, and blessed you abundantly. If you do not see these clearly, then use this day to consciously listen so that God can reveal them to you. As you see your blessings, respond as this one leper. Turn to Jesus, glorify Him, fall at His feet in prayer and thank Him. Doing so will fill you with the same saving faith granted to this one leper.

Let us pray: *My most generous Lord, You have bestowed upon me blessings beyond my imagination. I realize that I will never fully understand how good You have been to me and will never be able to express my gratitude adequately enough. Please instill in me with a grateful heart. Help me to see Your actions in my life and to respond to You as the one leper who returned to thank You. Jesus, I trust in You. Amen.*